

RU

Специфика текстов неофициальных поздравлений в современной этнической праздничной культуре кабардинцев и балкарцев

Шогенова М. Ч.

Аннотация. Цель исследования – выявление специфики текстов неофициальных поздравлений в этнической праздничной культуре кабардинцев и балкарцев. В статье феномен праздника понимается как уникальный способ отражения результатов социокультурных изменений, как форма самоидентификации человека, а поздравительное слово рассматривается как особое речевое событие, связанное с праздничной коммуникацией. Научная новизна заключается в том, что впервые в научный оборот вводится уникальный эмпирический материал, основанный на анализе неофициальных поздравительных текстов к двум конкретным этническим праздникам Кабардино-Балкарии – «Дню адыгов (черкесов)» и «Дню возрождения балкарского народа», – что вносит определенный вклад в понимание роли неофициальной поздравительной коммуникации как актуального механизма конструирования и выражения этнической идентичности в современном поликультурном обществе. Результаты исследования: 1) установлена роль неофициальных поздравлений как инструмента этнической идентификации; 2) выявлена этнокультурная специфика неофициальных поздравлений в современной этнической праздничной культуре кабардинцев и балкарцев: акцент на гордости за звание «адыгэ», мотивация соблюдать адыгэ хабзэ, триада аспектов (когнитивно-эмоциональный, мотивационный, аксиологический) – для текстов к празднику «День адыгов»; доминирование темы депортации, культурного возрождения, исторической памяти – для текстов к празднику «День возрождения балкарского народа»; 3) определены функции текстов: этническая (идентичность), гедонистическая (сопричастность), эмотивная (экспрессия); 4) описаны стилистические черты и отмечены свободная композиция, гибридность жанров (эпистолярный + разговорный), экспрессивность, использование родного языка.

EN

Specifics of informal congratulatory texts in contemporary ethnic festive culture of Kabardians and Balkars

M. C. Shogenova

Abstract. The aim of the study is to identify the specifics of texts of informal congratulations in the ethnic festive culture of Kabardians and Balkars. In the article, the phenomenon of the holiday is understood as a unique way of reflecting the results of sociocultural changes, as a form of self-identification of a person, and the congratulatory word is considered as a special speech event associated with festive communication. The scientific novelty lies in the fact that, for the first time, a unique empirical material based on the analysis of informal congratulatory texts for two specific ethnic holidays of Kabardino-Balkaria – "Day of the Adyghe (Circassians)" and "Day of the Revival of the Balkar People" – is introduced into scientific circulation, which makes a certain contribution to understanding the role of informal congratulatory communication as an actual mechanism for constructing and expressing ethnic identity in a modern multicultural society. Study results: 1) the role of informal congratulations as an instrument of ethnic identification is established; 2) the ethno-cultural specifics of informal congratulations in the modern ethnic festive culture of Kabardians and Balkars are revealed: emphasis on pride in the title "Adyghe", motivation to observe адыгэ хабзэ (Adyghe Khabze), a triad of aspects (cognitive-emotional, motivational, axiological) – for texts for the holiday "Day of the Adyghe"; the dominance of the theme of deportation, cultural revival, historical memory – for texts for the holiday "Day of the Revival of the Balkar People"; 3) the functions of the texts are defined: ethnic (identity), hedonistic (involvement), emotive (expression); 4) stylistic features are described and free composition, hybridity of genres (epistolary + conversational), expressiveness, and the use of the native language are noted.

Введение

В условиях активизации процессов этнокультурной идентификации особую значимость приобретает изучение механизмов сохранения и трансляции национальных ценностей. В этом контексте интерес вызывает рассмотрение специфики праздничной культуры как уникального средства трансляций национально-исторических ценностей, что оказывает мощное воздействие на сознание и поведение человека. Очевидно, что современный праздник «нуждается в осмыслении и переосмыслении своей концепции, углублении социальной и культурной роли в российском обществе...» (Вереина, 2024, с. 86) и детерминирует исследование специфики поздравлений в праздничной культуре в рамках конкретных этнических праздников.

Поздравительная коммуникация в пределах конкретных этнических праздников расширяет свои границы, приобретает массовый характер и представляется значимым сегментом в повседневной праздничной речевой практике. Актуальность настоящей работы заключается в фокусировке именно на этой лакуне: исследовании живых, спонтанных форм поздравлений (устных и опубликованных в социальных сетях), которые являются доминирующими и востребованными в повседневной практике современных носителей культуры. Особую значимость придает объект исследования – полиэтничный регион Кабардино-Балкария, где титульные народы (кабардинцы и балкарцы) обладают уникальной историей, культурой и языками, а их этнические праздники («День адыгов (черкесов)» и «День возрождения балкарского народа») выступают важнейшими маркерами идентичности. Изучение неофициальных текстов к этим праздникам позволяет не только описать специфику праздничной коммуникации, но и выявить актуальные этнические ценности, мотивацию и эмоциональные состояния современных представителей этих народов, их отношение к исторической памяти, языку и традициям в контексте современных реалий. Растущая роль социальных сетей как основного канала распространения подобных текстов подчеркивает практическую актуальность исследования современных цифровых форм этнокультурного самовыражения.

Кабардино-Балкарская Республика (КБР) – субъект РФ, в котором проживают представители более ста национальностей, а кабардинцы и балкарцы являются титульными народами, что обуславливает сосуществование многообразных типов культур и функционирование разнотипных языков в условиях единой пространственной и временной системы и придает ему своеобразный и уникальный характер. Праздничный календарь республики включает в себя три этнических мероприятия: День государственности КБР, День адыгов (черкесов), День возрождения балкарского народа, которые восходят к значимым эпизодам в истории народов. Исследование поздравительных текстов к этим праздникам, на наш взгляд, позволит не только рассмотреть поздравительное слово как элемент живой коммуникации, но и определить ценности и этнические предпочтения современных кабардинцев и балкарцев, для которых в последние десятилетия особенно значимо сохранение традиционных смыслов, погружение в культурное наследие и осмысление его ценностей сквозь призму настоящего.

Для достижения указанной цели необходимо решить следующие задачи:

- 1) рассмотреть поздравительный текст как элемент этнической культуры кабардинцев и балкарцев;
- 2) систематизировать неофициальные поздравительные тексты, выявленные в праздничной культуре кабардинцев и балкарцев;
- 3) определить идейно-тематическое содержание поздравительных текстов к этническим праздникам титульных народов Кабардино-Балкарской Республики;
- 4) выявить и описать функции современного поздравительного слова в праздничной коммуникации современных кабардинцев и балкарцев;
- 5) рассмотреть композиционные особенности текстов поздравлений.

Материалом для исследования послужили тексты поздравлений к двум национальным праздникам Кабардино-Балкарии – «День адыгов (черкесов)» и «День возрождения балкарского народа». В работе использованы результаты анализа письменно зафиксированных автором статьи неофициальных текстов поздравлений, которые были реализованы в праздничном дискурсе устно; результаты проведенного социолингвистического опроса среди современной молодежи; тексты поздравлений, опубликованных в социальных сетях (VK, WhatsApp*, Telegram, Pinterest). Для выявления специфики текстов неофициальных поздравлений в этнической праздничной культуре кабардинцев и балкарцев было записано 10 поздравлений, из которых 7 – к празднику «День адыгов», 3 – к празднику «День возрождения балкарского народа» (2024–2025 гг.). В результате проведения опроса (2025 г.) среди студентов Кабардино-Балкарского государственного университета получены и проанализированы 43 ответа на вопрос «Какое поздравление Вы написали бы к празднованию Дня адыгов (черкесов), празднованию Дня возрождения балкарского народа?», из которых 31 поздравление было написано на русском языке, 12 – на родном языке респондента. Определенный материал (26 текстов неофициальных поздравлений, из которых 10 текстов – ко Дню адыгов, 16 текстов – ко Дню возрождения балкарского народа) был получен из социальных сетей (VK, WhatsApp*, Telegram, Pinterest). Собранные тексты поздравлений имели открытый характер на канал-платформах или были опубликованы на личной странице как пост, сторис и т. п., материал которых был доступен для подписчиков (в современных условиях коммуникации это один из распространенных и эффективных средств для привлечения внимания аудитории):

- В Нальчике прошел концерт ко Дню адыгов // РИА «Кабардино-Балкария». 20.09.22. <https://kbrria.ru/kultura/VNalchikeproshelkontsertkoDnyuadygov>;

- Кабардино-Балкария отмечает День адыгов. <https://t.me/vestnikkavkaza>
- Межнародная библиотека, Екатеринбург. 28.03.2025. https://vk.com/wall-17391905_7960;
- Поздравления с Днем возрождения балкарского народа. <https://pozdravokin.ru/prazdnik/den-balkar-skogo-naroda>; <https://nalchik.bezformata.com/listnews/balkarskogo-naroda>;
- Проект «Календарь событий». <https://www.calend.ru/holidays/>;
- Эльбрусид: форум. <http://www.elbrusoid.org/m/forum/forum6/topic24102/>;
- Pinterest. <https://ru.pinterest.com/skardangusheva/>

В качестве методов исследования были использованы метод сплошной выборки текстов, размещенных в социальных сетях, с целью собрать необходимый для исследования языковой материал; метод включенного наблюдения, помогающий увидеть особенности функционирования праздничного слова, выявить его идейное содержание и целевую установку, осмыслить необходимую информацию «изнутри», понять культурные ценности и предпочтения исследуемого этнического общества; метод теоретического анализа, направленный на систематизацию фактического материала и выявление закономерностей в процессе описания; метод опроса для получения от респондентов ответов на заранее сформулированные вопросы.

Теоретической базой исследования послужили работы М. А. Слюсаренко (2000), И. В. Гужевой (2006), О. Л. Орлова (2011), Т. Г. Бортниковой (2012), Л. Н. Лазаревой (2015), Т. В. Аннушкиной (2016), С. И. Акиевой (2018), Г. А. Романовой (2020), Д. В. Вереиной (2024), в которых праздник изучается как объект комплексного исследования; рассматриваются основные вопросы трансформации праздничной культуры России, выявляются отличительные признаки и тенденции ее развития; актуализируется роль этнического праздника в современных условиях и т. п. Эти исследования оказались ценными в вопросах выявления специфики этнического праздничного поздравления как феномена современной культуры.

Теоретическая и практическая значимость исследования заключается в том, что оно позволяет рассмотреть этнический праздник как целостное явление, которое активно функционирует в социокультурной практике современного общества, детерминирует поведение и мышление людей, раскрывает духовный потенциал жизни этноса; использовать его результаты при изучении вопросов этнокультурного развития в современном обществе, поиске путей планирования и прогнозирования принципов формирования этнической толерантности в полиэтничном пространстве, рассмотрении проблем развития этнокультурной и языковой идентичности в контексте ценностно-смысловой направленности личности, а также в образовательном секторе, где изучаются дисциплины по теории и практике современной коммуникации.

Обсуждение и результаты

Кабардино-Балкария – субъект Российской Федерации. Титульными нациями считаются кабардинский и балкарский народы, проживающие на территории республики в течение столетий и имеющие много общего в историческом и культурном развитии. Однако судьба каждого народа уникальна – в ней отражены культурные традиции, опыт и язык. Полиэтнический и поликультурный статус республики определяет ее богатство и уникальность и в то же время характеризует сложный стиль сосуществования разных культур в едином временном коммуникативном пространстве, что предопределяет многомерность в решении проблемы сохранения гармоничной атмосферы развития толерантного общества. Межэтническая толерантность как социальная ценность предполагает прежде всего доброжелательное отношение к миру, способность как к грамотному и востребованному сохранению своих традиций и обычаев, так и к уважительному отношению к чужой культуре. Именно такая тенденция и обуславливает праздничную культуру в республике. Этнический праздничный календарь включает в себя несколько значимых в истории народов мероприятий, к которым относятся День адыгов (черкесов), который отмечают 20 сентября, и День возрождения балкарского народа, празднуемый 28 марта. Значимую часть этнического дня составляют поздравительные речи, официальные и неофициальные, разные по форме и стилю, но единые по целевой направленности. Поздравительная речь – это живая коммуникация в повседневной культуре. В работе поздравительная речь понимается как форма приветствия адресанта в общении по поводу радостного события, как способ выражения эмоционального состояния выступающего (говорящего), имеющего намерение принять участие в общем мероприятии, подчеркнуть уважение, почтение к адресату, вызвать у него позитивный отклик и воодушевить его теми идеями, которые утверждает настоящий праздник. По словам Т. В. Аннушкиной (2016, с. 9), поздравительная речь – речь, создаваемая в ситуациях праздника или торжества, содержащая похвалу, благопожелания и здравицу по поводу адресата или предмета данного торжества.

В рамках настоящего исследования были проанализированы неофициальные тексты-поздравления к этническим праздникам титульных народов Кабардино-Балкарии – Дню адыгов (черкесов) и Дню возрождения балкарского народа. Национальный ежегодный праздник «День адыгов» – относительно молодой праздник, который отмечается с 2014 года. Праздничное мероприятие утверждает традиционные ценности адыгского народа, который гордится своим многовековым историческим наследием – культурой, языком, обычаями и традициями как непреходящими духовными ценностями. Выбор даты 20 сентября как дня этнического праздника был связан с основной деятельностью адыгов, которые всегда занимались сельскохозяйственными работами – выращивали зерновые, масличные и плодово-ягодные культуры. Известен факт, что после завершения одного периода сбора урожая (просо) перед сбором кукурузы адыги обращались к *Тхьэшхуэ* (каб.) (*Тхьэ*, *Тхьэшхуэ* – бог у адыгов (черкесов)) (здесь и далее перевод выполнен автором статьи. – М. Ш.). Это было

значимое мероприятие в культуре адыгов, называлось *тхьэлъэлу* (каб.) – букв. «прошение Бога». Проводили праздничные мероприятия, поклонения божествам, покровителям плодородия и сельского хозяйства. В современности же праздник символизирует единство нации, преемственность поколений, утверждает традиции и опыт адыгов, напоминает об их героическом прошлом, воплощает нравственные идеалы и ценностные жизненные взгляды адыгского народа. Одни видят в этом дне причастность к древнейшему народу Северного Кавказа, своей идентичности; другие – культурные традиции, которые важно бережно хранить, любить и уважать; третьи воспринимают этот день как утверждение уникальности и удивительной красоты родного языка, а кто-то понимает праздник как стимул для дальнейшей консолидации этноса. Более того, важно отметить, что для кабардинцев праздник – это не столько веселье и развлечение, сколько одержимость идеей соблюдения обычаи, традиции и сохранить этническую культуру. Так, рассмотренные тексты представлены как *разные виды поздравлений к этническому празднику «День адыгов» – от классических текстов с пожеланиями до поздравительных картинок с изображением зеленого звездного флага; тексты-поздравления создаются либо только на русском языке, либо только на кабардинском языке, либо поздравление строится на основе включенности элементов обоих языков. Как было уже отмечено выше, кабардинцы (адыги, проживающие в Кабардино-Балкарии), равно как и балкарцы, отличаются высокой ответственностью за соблюдение национальных и религиозных праздников, традиций, обычаев и обрядов. Анализ текстов показал, что для самих представителей адыгского народа суть праздника прежде всего в формировании и утверждении значимости высокого смыслового содержания звания «адыгэ», что вмещает в себя совокупность множества компонентов нравственности и предполагает знание языка, культуры, традиций. Так, обращает на себя внимание тот факт, что многие тексты-поздравления включают в себя ключевую фразу «Адыгэ-уей, уей!» (каб.), которая чаще произносится как эмоциональный возглас, выкрик. В народе говорят, что смысл этой фразы может понять только адыг (кабардинец), так как в ее звучании передается сила и сплоченность всего народа, что, когда произносят эту фразу (причем только мужчины), сердце бьется учащенно от счастья и гордости, что он адыг. Фразу «Адыгэ-уей, уей!» (каб.) интерпретируют по-разному: «Да здравствуют Адыги!», «Адыги, вперед!», «Славься, Адыгея!», а образные слова «Уей-Уей» в современном кабардинском языке чаще используют для характеристики успешного, достигшего определенных высот человека, отличившегося в жизни своими делами, поступками (уей-уей жызы!эм хуэдэц! (каб.) – букв. «он такой, который говорит уей-уей») и т. п. Однако эта дата не только утверждает праздник адыгов, но и напоминает адыгскому народу, его представителям о важности быть достойными высокого звания «адыгэ», обязывает их нести за это личную ответственность, соблюдать принципы *адыгэ хабзэ* и *адыгагъэ* как нравственно-философской системы написанных правил и законов, предопределяющих концепцию этнического сознания и самосознания адыгов. *Адыгэ хабзэ* (Адыгский этикет) – свод вековых этических правил – основывается на человечности, почтительности, разуме, мужестве и чести, которые регулируют нравственные ценности в обществе и взаимоотношения людей. Следовательно, в поздравительной речи часто звучит пожелание-назидание сохранить вековые традиции и обычаи, что в народе определяется как *хабзэ* (букв. «нравственный закон»).*

По структуре тексты-поздравления не имеют единой стилистики, однако в речи возможно выделить следующие общие ценностные категории для данного праздника:

1. **Аспект этнической идентификации как когнитивно-эмоциональное осознание гордости:** «Пусть в сердцах наших гордость за свое происхождение, за свою нацию, за то, что мы живем, храним бережно свой язык, обычаи; традиции пронесут через годы, и наши будущие поколения будут вспоминать этот день, праздновать и радоваться мирной жизни в единстве со всеми народами, живущими в Кабардино-Балкарии и в Великой России» (<https://t.me/vestnikkavkaza>).

2. **Мотивационный (воспитательно-назидательный) аспект** – «Каким должен быть адыг?» – передается через императивные конструкции: «Любите свою нацию, Черкесы! Не позорьте, а возвышайте! Парни, делайте так, чтобы ваши друзья и родные с гордостью говорили: он – Черкес! Но не из-за понтов и моды, а потому что Вы – человек слова и чести! Девушки, живите так, чтобы, смотря на вас, человек сразу думал: это Черкешенка! Чтобы голова отца никогда не опускались от стыда и позора, а наоборот, поднималась от гордости! Не теряйте Хабзэ и Нэмыс! И будьте достойными детьми своей нации, своего народа!!! АДЫГЭ УЕЙ УЕЙ !!! уей уей!» (каб.) (https://vk.com/wall-31531365_1328168?offset=60).

3. **Аксиологический аспект** – утверждение иерархии ценностей и утверждение высокой ориентации на важность и необходимость их соблюдения для будущего: «Мы нацелены созидать и строить, воспитывать молодое поколение, давая ему лучшее образование, жить свободно, гармонично вписываясь в любое общество. Сохраняя при этом свою культуру и национальную идентичность, соблюдая законы *адыгэ хабзэ* и *адыгагъэ*, утверждая принципы дружелюбия, взаимоуважения и согласия со всеми, кто живет рядом с нами» ([instagram.com/kanokov_arsen](https://www.instagram.com/kanokov_arsen)).

Важно подчеркнуть, что многие поздравительные речи к этническому празднику составляются на родном (кабардинском языке) с использованием языковых средств и лексических формул, репрезентирующих речевой акт пожелания. Это связано, во-первых, с семантическим аспектом мероприятия, во-вторых, с утверждением национального культурного колорита и ценности народа, его языка и культуры, в-третьих, с религиозным аспектом, так как современные этнические мероприятия в республике отождествляются не только с традициями и опытом, но и с верой во Всевышнего, обращенностью к нему с упованием:

1. **Идейно-смысловой аспект** праздника: «Псэу, гьагъэ, си Адыгэ Хэку!!» (каб.) (социолингвистический опрос среди студентов, 2025). / «Живи, процветай, моя адыгская Родина»; *Унсэуну, уцIэрэцIэну уефIэкIэну, си Адыгэ Лъэпкъ!* (каб.) (социолингвистический опрос среди студентов, 2025). / «Живи, процветай, развивайся, мой адыгский род!».

2. **Этнокультурный аспект** праздника: «Сызэрыгушхуэ, сызэрыпагэ Ди бзэр зыц, ди псэр зыц!» (каб.) (социолингвистический опрос среди студентов, 2025). / «Горжусь тем, что у нас общий язык и общая душа»; «Мыкгуэдзыжн лъэпкь Алыхьым дицц!» (социолингвистический опрос среди студентов, 2025). / «Дай Аллах, чтобы народ никогда не исчез!».

3. **Религиозный аспект** как часть традиции народа: «Адыгэ лъэпкьым ди напэр къабзэу зетхьэфын Ал-лыхьым дицц!» (каб.) (социолингвистический опрос среди студентов, 2025). / «Дай Аллах, чтобы наш народ смог сохранить свое лицо (честь и достоинство)»; «Ди адэжхэм и пццэр лъагэу дэтхэнэ зыри Аллыхьым дицц!» (каб.) (социолингвистический опрос среди студентов, 2025). / «Дай Аллах, чтобы наш народ не потерял честь своих предков»; «Зи бзэ, зи хабзэ зыццымгъуццэн, зи Гэцэ фаццэр екгуу зезыхьэн, зи напэр къабзэу дунейм тетын тхьэм дицц!» (каб.) (социолингвистический опрос среди студентов, 2025). / «Дай Аллах, чтобы наш народ никогда не забыл свой язык, держал оружие достойно, жил всегда с честью».

Как видно, ценность этнического праздника для кабардинского народа подтверждается поздравительными текстами, которые не только являются частью мероприятия, но и имеют определенную идейную направленность в реализации праздничной коммуникации; рассмотренные тексты утверждают национальную идентичность, этническую культуру, основанную на соблюдении правил речевого этикета и нравственных принципов, заложенных в системе этнического кодекса *адыгства* (адыгский этикет).

В 1944 году была принудительная депортация балкарцев в Киргизию и Казахстан. Такой эпизод сказался на национальной культуре и интеллектуальной сфере депортированного народа. Последствия депортации тяжело отразились на судьбах людей – народ вернулся на свои земли лишь в 1957 году. В Кабардино-Балкарии с 1994 года отмечается общереспубликанский праздник «День возрождения балкарского народа» – 28 марта, в день, когда на сессии Верховного Совета Кабардино-Балкарской Автономной Советской Социалистической Республики было принято Постановление о восстановлении государственности балкарцев и возвращении прежнего названия республики – Кабардино-Балкария, – упраздненного после депортации балкарского народа. Праздник носит государственный статус и всегда сопровождается официальными текстами-поздравлениями. Однако это тот исторический этнический эпизод в судьбе целого поколения, что не оставляет равнодушным, пожалуй, ни одного представителя балкарского народа. Следовательно, очевидно, что большое количество текстов-поздравлений посвящено именно этому событию. В статье представлены некоторые результаты рассмотрения и анализа неофициальных текстов-поздравлений ко Дню балкарского народа. Согласно тому, что «поздравительная речь предполагает наличие общих мест-идей, на которых строится речь» (Аннушкин, Шаламова, Штукарева, 2021, с. 147), среди рассмотренных текстов выделены следующие компоненты поздравительного слова:

1. **Предмет поздравления:** «С Днем возрождения Балкарского народа!»; «С праздником возрождения, дороге!»; «28 марта – День возрождения балкарского народа!» (<https://nalchik.bezformata.com/listnews/balkarskogo-naroda>).

2. **Память о трагических событиях:** «Поздравляю всех балкарцев с этим памятным днем!»; «...так мы будем помнить о том, как возродился к новой жизни независимый и стойкий, гордый Балкарский народ!!!»; «...То тяжкое и скорбное забвение... Все это никогда балкарец не забудь!»; «Память о вашем народе мы чтим, И этой весной поздравить вас хотим!» (<http://elbrusoid.net/m/forum/messages/forum6/topic>).

3. **Последствия трагического события:** «Нет – изгнаниям! Нет – унижениям!»; «Пусть больше не приходит к тебе страх! И жизни не наступит крах!»; «Пусть отпустит тебя гнев и волнение!»; «Балкарский народ отмечает возрождения День, Поздравляем, и желаем грусть-печаль забыть!»; «Не держите на душе обид оков» (<https://pozdravokin.ru/prazdnik/den-balkarskogo-naroda>).

4. **Призыв к сохранению традиций, преемственности поколений, культурных ценностей:** «Не забывать традиции своего рода! И чаще своих предков вспоминать!» (<https://pozdravokin.ru/prazdnik/den-balkarskogo-naroda>).

5. **Пожелания народу:** «Все радости мира вам, балкарцам, достанутся!» (<https://www.instagram.com/reel/CqVAXVjDBIR/>); «Пусть процветает ваш народ на свете! Пусть о балкарском народе знает планета!» (<https://pozdravokin.ru/prazdnik/den-balkarskogo-naroda>).

Обращает на себя внимание и композиция текстов – несмотря на классическое структурирование, включающее в себя **вводную часть** (обращение к адресату), **основную часть** (суть самого поздравления) и **заключение** (пожелания), многие рассмотренные тексты не подчиняются подобной композиции. Тексты-поздравления к этому событию отличаются подчеркнуто повышенным эмоционально-экспрессивным тоном, личностным началом, утверждением духовной связи и единения с народом. Например, следующие поздравления: «Балкария, я люблю тебя! С праздником! Ты далеко от меня, но я навеки твой! Память о тебе помогает мне не растерять себя! Къарачай, тебя я знаю меньше, но люблю!» (<http://www.elbrusoid.org/m/forum/forum6/topic24881/>); «С Днем возрождения Балкарского народа! Мой любимый народ! Поздравляю Нас с нашим праздником!!!» (<http://www.elbrusoid.org/m/forum/forum6/topic24881/>); «С праздником, мой народ!» (социолингвистический опрос среди студентов, 2025); «Балкарец! С Днем возрождения народа твоего!» (<https://pozdravokin.ru/prazdnik/den-balkarskogo-naroda>), – привлекают внимание адресата прежде всего положительно эмоциональным состоянием отправителя, эмотивным фоном речи, субъективностью, оценочностью, выразительностью и т. п. По композиции они вполне свободны, в них сложно выделить универсальные структурные компоненты, а некоторые из них не отражены в текстах; они лаконичны по объему, но ёмкие по содержанию. Однако отмечается подчеркнутая искренность, душевность и этническая гордость как отражение значимости праздника для адресанта. Предполагается, что в этих целях в поздравительной речи (особенно в завершающей части) адресант использует элементы родной речи: «...С Днем возрождения Балкарского народа! Мой любимый народ! Поздравляю

Нас с нашим праздником!!! Аллах милети бизни кѐп этсин!!! Дуниягъа айтылгъан адамла рыбыз кѐп болсун!!! Насыплы болугъуз!!!» (балк.) (<http://elbrusoid.net/m/forum/messages/forum6/topic24881/message2042846/>). / «Пусть у нас будет много известных людей из народа!!! Будьте счастливы!»; «Присоединяюсь к поздравлениям с таким замечательным днем! Аллах насып берсин! Саулукъ берсин! Онг берсин!» (балк.) (запись устной речи, 2024). / «Пусть Аллах даст здоровья, возможности!».

Эмоционально-личностный характер поздравлений передается и активным использованием в тексте личных местоимений **Я (меня, мне), ТЫ (тебя, тебе), МЫ (нас)**, притяжательных местоимений (**твой, наш**) как экспрессивного средства создания субъективного пространства адресанта, как способа привлечения внимания адресата к восприятию праздничного мероприятия поздравителем, как возможности утверждения личной позиции, что позволяет реализовать прагматические намерения автора текста и раскрыть аксиологический аспект поздравления.

Как видно, неофициальные тексты-поздравления ко Дню возрождения балкарского народа выполняют следующие функции:

1. **Этническую функцию** как средство формирования и развития национального самосознания, национальной идентичности, при помощи которой определяется отношение человека к истории своего народа, языку, культурным традициям: «...Балкарцы выжили, не растворились, не растеряли своей человечности и обычаев благородства, которых больше не увидишь и не почувствуешь...» (запись устной речи, 2024).

2. **Гедонистическую функцию** как способ утверждения чувства сопричастности к празднику; реализация этой функции вызывает у человека положительные эмоции, формирует в нем осознание себя частью чего-то великого, масштабного, побуждает в нем стремление и желание реализовать свою духовную потребность в общении с другими, поделиться с ними своими впечатлениями, ощущениями воодушевленности и радостью: «...Ведь, мы балкарцы, хоть народ и малый, Зато честны, смелы мы и храбры, И наша кровь, цвета пурпурно-алый, Вскипает с наступлением весны...»; «...Боль испытал мой балкарский народ, Но сегодня День, когда возродил он свой род, Сегодня мир у нас над головой, Будь счастлив, балкарец дорогой!» (<https://stihi.ru/2012/04/02/2032>).

3. **Эмотивную функцию** как возможность выразить эмоции и внутреннее (личностное) состояние адресанта, то есть выражение чувств и эмоций, передача личного отношения к сообщению: «...Как эдельвейс в горах возрождается каждую весну, так мы будем помнить о том, как возродился к новой жизни независимый и стойкий, гордый Балкарский народ!!!» (<http://www.elbrusoid.org/m/forum/forum6/topic24881>).

Таким образом, очевидно, что современный праздничный текст является неотъемлемой частью социокультурной реальности балкарского народа, играет значимую роль в его праздничной коммуникации, способствует выражению эмоций, связанных с историей народа, гордостью за его терпение и выносливость, желанием не потеряться, а развиваться как достойный и благородный этнос. Неофициальные поздравления в этнической праздничной культуре балкарцев прежде всего утверждают целостную систему этнических ценностей, традиций и опыта поколений как духовную ценность и предмет гордости, однако доминирующей темой является память о значимом событии в истории народа, и подчеркивается осознание им важности сохранения исторической памяти.

Заключение

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы:

1) поздравительный текст в этнической культуре кабардинцев и балкарцев – активная распространенная современная форма выражения и утверждения этнических ценностей и традиций; основная цель адресанта неофициальной речи – выражение эмоций, воплощение духовных потребностей в этническое мероприятие, личное участие в празднике, осознание духовной связи и единения с народом;

2) систематизация текстов дает основание выделить этнический, мотивационный и аксиологический семантические аспекты заложенной в поздравлении информации;

3) идейно-тематическое содержание поздравительных текстов к этническим праздникам титульных народов Кабардино-Балкарской Республики многогранно и полиаспектно: на фоне общей презентации *национального культурного колорита и ценности каждого народа* у кабардинцев преобладает идея *формирования и утверждения значимости высокого смыслового содержания звания «адыгэ», обязывающего соблюдать непреходящие этнические законы «Адыгэ хабзэ» (Адыгский этикет)*; у балкарцев основной посыл текстов – *память о трагических событиях, память о последствиях депортации, культурное и языковое возрождение как основа сохранения этнокультурного наследия, утверждение веры в достойное будущее народа*;

4) тексты неофициальных поздравлений в этнической культуре кабардинцев и балкарцев выполняют этническую, гедонистическую и эмотивную функции;

5) неофициальная поздравительная речь отличается разнообразием как по композиционно-стилистической форме, так и по форме речи, смешением признаков эпистолярного жанра и особенностей речи повседневного общения.

В качестве предмета дальнейшего исследования заявленной проблематики можно назвать тексты-поздравления к религиозным праздникам как части этнической культуры, описание и выявление специфики их функционирования в современной речевой практике.

Примечание: * – принадлежит компании Meta, которая признана в России экстремистской и запрещена.

Источники | References

1. Аккиева С. И. Современная праздничная культура народов Кабардино-Балкарии // Современная наука и инновации. 2018. Вып. № 4.
2. Аннушкин В. И., Шаламова Т. В., Штукарева Е. Б. Жанр новогодних поздравительных текстов в социальных сетях // Жанры речи. 2021. № 2 (30). <https://doi.org/10.18500/2311-0740-2021-2-30-144-153>
3. Аннушкина Т. В. Поздравительная речь в разных сферах общения: содержание – композиция – стиль: автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 2016.
4. Бортникова Т. Г. Праздник как сфера проявления этнического // Социально-экономические явления и процессы. ФГБОУ высшего профессионального образования «Тамбовский государственный университет имени Г. Р. Державина». 2012. № 2 (036).
5. Вереина Д. В. Праздничные традиции как сохранение духовной культуры человека // XI Лазаревские чтения «Лики традиционной культуры в современном культурном пространстве: от прошлого к будущему»: сборник материалов международной научной конференции. Челябинск, 2024.
6. Гужева И. В. Праздник как феномен культуры в контексте целостного подхода: автореф. дисс. ... к. филол. н. Томск, 2006.
7. Лазарева Л. Н. Традиционная праздничная культура как культура этнической и социальной памяти: избранные статьи. Указатель трудов Л. Н. Лазаревой / сост. библиогр. части Т. Н. Моковая, Ю. Б. Разина. Челябинск: ЧГАКИ, 2015.
8. Орлов О. Л. Российский праздник как феномен культуры // Вестник Санкт-Петербургского государственного института культуры. 2011. № 1 (6).
9. Романова Г. А. Современная праздничная культура России: актуальность трансформаций, отличительные признаки и тенденции развития // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 6 (85). <https://doi.org/10.24412/1991-5500-2020-685-189-191>
10. Слюсаренко М. А. Праздник в культуре и культура праздник в контексте современности // Вестник Томского государственного педагогического университета. Серия: Гуманитарные науки (спецвыпуск). 2000. Вып. 3 (19).

Информация об авторах | Author information**Шогенова Марина Чашифовна**¹, к. филол. н., доц.¹ Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х. М. Бербекова, г. Нальчик**Marina Chashifovna Shogenova**¹, PhD¹ Kabardino-Balkarian State University, Nalchik¹ shog-marina@yandex.ru**Информация о статье | About this article**

Дата поступления рукописи (received): 07.05.2025; опубликовано online (published online): 27.06.2025.

Ключевые слова (keywords): праздничная культура; этнический праздник кабардинцев и балкарцев; День адыгов (черкесов); День возрождения балкарского народа; неофициальные поздравительные тексты; festive culture; ethnic holiday of Kabardians and Balkars; Day of the Adyghe (Circassians); Day of the Revival of the Balkar People; informal congratulatory texts.